

Инструкция по эксплуатации

Аккумуляторные мотопилы Stihl HSA 65
48510113505

Цены на товар на сайте:

<http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya-tehnika/kustorezy/akkumulyatornye/stihl/stihl-akkumulyatornaya-gazonokosilka-nsa-65-50-sm-48510113505/>

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

<http://www.vseinstrumenti.ru/sadovaya-tehnika/kustorezy/akkumulyatornye/stihl/stihl-akkumulyatornaya-gazonokosilka-nsa-65-50-sm-48510113505/#tab-Responses>

STIHL®

STIHL HSA 65, 85

Инструкция по эксплуатации



Содержание

К данной инструкции по эксплуатации	2
Указания по технике безопасности и технике работы	2
Описание функционирования	9
Применение	9
Электрическое подключение зарядного устройства	11
Аккумулятор зарядите	11
Светодиоды (LED) на аккумуляторе	12
Светодиоды (LED) на зарядном устройстве	14
Включение устройства	14
Выключение устройства	15
Хранение устройства	16
Заточка режущих ножей	17
Указания по техобслуживанию и техническому уходу	18
Минимизация износа, а также избежание повреждений	19
Важные комплектующие	20
Технические данные	21
Специальные принадлежности	22
Устранение неполадок в работе	23
Указания по ремонту	25
Устранение отходов	25
Декларация о соответствии стандартам ЕС	25
Сертификат качества	26
Общие указания по технике безопасности для электроинструментов	27

STIHL®

Уважаемая покупательница, дорогой покупатель,

большое спасибо за то, что Вы решили приобрести высококачественное изделие фирмы STIHL.

Данное изделие было изготовлено с использованием современных технологических методов, а также обширных мер по обеспечению качества. Мы стараемся делать все возможное, чтобы Вы были довольны данным устройством и могли работать с ним без проблем.

При возникновении вопросов относительно Вашего устройства обратитесь, пожалуйста, к Вашему торговому агенту или непосредственно в нашу сбытовую компанию.

Ваш



Hans Peter Stihl



ME 95

020

Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

К данной инструкции по эксплуатации

Символы на картинках

Все символы на картинках, которые нанесены на устройство, объясняются в данной инструкции по эксплуатации.

Обозначение разделов текста



Предупреждение об опасности несчастного случая и травмы для людей а также тяжёлого материального ущерба.



Предупреждение о возможности повреждения устройства либо отдельных комплектующих.

Техническая разработка

Компания STIHL постоянно работает над дальнейшими разработками всех машин и устройств; поэтому права на все изменения комплектации поставки в форме, технике и оборудовании мы должны оставить за собой.

Поэтому относительно указаний и рисунков данной инструкции по эксплуатации не могут быть предъявлены никакие претензии.

Указания по технике безопасности и технике работы



При работе с данным агрегатом следует принимать особые меры предосторожности, поскольку режущие ножи очень острые.



Перед первым вводом в эксплуатацию внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации и надёжно сохранить для последующего пользования. Несоблюдение инструкции по эксплуатации может оказаться опасным для жизни.

Соблюдать действующие в данной стране правила безопасности, например, профсоюзов, социальных касс, органов по охране труда и других учреждений.

Каждый работающий с агрегатом впервые: должен быть проинструктирован специализированным дилером или другим специалистом, как следует правильно обращаться с агрегатом – или пройти специальный курс обучения.

Несовершеннолетние к работе с агрегатом не допускаются – за исключением людей старше 16 лет, проходящих обучение под надзором.

Вблизи работающего агрегата не должны находиться дети, животные и зрители.

При не использовании агрегат следует оставить в сторону так, чтобы он никому не мешал. Агрегат предохранить от несанкционированного пользования.

Пользователь агрегатом отвечает за несчастные случаи или опасности, угрожающие другим людям либо их имуществу.

Агрегат разрешается передавать или давать напрокат только тем людям, которые хорошо ознакомлены с данной моделью и обучены обращению с нею – при этом, всегда должна прилагаться инструкция по эксплуатации.

Применение агрегатов, вырабатывающих сильный шум, может быть по времени ограничено как национальными, так и местными предписаниями.

Люди, работающие с агрегатом, должны быть отдохнувшими, здоровыми и в хорошем физическом состоянии.

Тот, кому по состоянию здоровья не следует напрягаться, должен обратиться к врачу, может ли он работать с этим агрегатом.

Работа с агрегатом после употребления алкоголя, лекарств, снижающих способность реагирования, или наркотиков не разрешается.

Агрегат должен применяться только для обрезания живой изгороди, кустарника, кустов, мелкой заросли и

тому подобного. Агрегат не должен использоваться для других целей – **опасность несчастного случая!**

Применение агрегата для других целей не допускается, так как это может привести к несчастным случаям или повреждению агрегата. Не вносите какие-либо изменения в конструкцию агрегата – также и это может привести к несчастным случаям или повреждению агрегата.



Аккумулятор вынуть из агрегата при:

- проведении работ по проверке, регулировке и чистке,
- проведении работ на режущем инструменте,
- если агрегат оставляется без надзора.
- Транспортировка
- Хранение
- Ремонтные работы и работы по техобслуживанию
- При возникновении опасности и аварийной ситуации

Благодаря этому предотвращается непреднамеренный пуск двигателя.

Монтировать только детали и принадлежности, допущенные фирмой STIHL для данного агрегата или аналогичные по своим технологическим свойствам. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру. Применять только

высококачественные инструменты или принадлежности. В противном случае существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения агрегата.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные инструменты и принадлежности марки STIHL. Они оптимально согласованы по своим свойствам с агрегатом и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносить какие-либо изменения в конструкцию агрегата – это может отрицательно сказаться на безопасности. Компания STIHL снимает с себя ответственность за ущерб, нанесенный людям и имуществу, вследствие применения не допущенных навесных устройств.

Не применять мойку высокого давления для очистки агрегата. Сильная струя воды может повредить детали агрегата.

Агрегат не опрыскивать водой.

Аккумулятор

- Применять только оригинальные аккумуляторы марки STIHL
- Аккумуляторы марки STIHL применять только с агрегатами STIHL и заряжать только зарядными устройствами STIHL
- Аккумулятор перед использованием зарядить

- Не заряжать и не использовать неисправный, повреждённый либо деформированный аккумулятор. Аккумулятор не открывать, не повреждать и не ронять
- Аккумулятор хранить вне пределов досягаемости детьми



Аккумулятор защитить от дождя – не погружать в жидкость.



Аккумулятор защитить от воздействия прямых солнечных лучей, жара и открытого огня – никогда не бросать в огонь – **опасность взрыва!**



Использование и хранение аккумуляторов только в диапазоне температур от -10 °C до макс. +50 °C.

- Аккумулятор не подвергать воздействию микроволн или высокому давлению
- Не вставлять предметы в вентиляционное отверстие аккумулятора
- Никогда не соединять контакты аккумулятора с помощью металлических предметов (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение аккумулятора. Не используемые аккумуляторы держите вдали от

- металлических предметов (например, гвозди, монеты, украшения). Не использовать металлические ёмкости для транспортировки.
- При повреждении или неправильном применении из аккумулятора может вытекать жидкость – избегать контакта с кожей! Выходящая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи, ожоги и химические ожоги. При случайном контакте кожу, которая контактировала, промыть достаточным количеством воды и мыла. Если жидкость попадает в глаза, не тереть и глаза промыть большим количеством воды на протяжении минимум 15 минут. Обратиться за дополнительной помощью врача.

Зарядное устройство

- Применять только оригинальные зарядные устройства марки STIHL
- Применять только для зарядки геометрически подходящих аккумуляторов марки STIHL серии AP с максимальной производительностью до 10 Ач и максимальным напряжением до 42 Вольт
- Не заряжать неисправные, повреждённые или деформированные аккумуляторы

- Зарядное устройство подсоединять только к указанному на серийной табличке напряжению и частоте сети – зарядное устройство подсоединять только к хорошо доступной штепсельной розетке
- Не использовать неисправное либо повреждённое зарядное устройство
- Зарядное устройство не открывать
- Зарядное устройство хранить вне пределов досягаемости детьми



Защитить от дождя и влаги.



Применять и хранить только в закрытых и сухих помещениях.

- Эксплуатировать при температуре окружающей среды между +5 °C и +40 °C
- Зарядное устройство не прикрывать, чтобы оно могло беспрепятственно охлаждаться
- Контакты зарядного устройства никогда не перемывать металлическими предметами (например, гвозди, монеты, украшения) (короткое замыкание). При коротком замыкании может произойти повреждение зарядного устройства.

- При дымообразовании или возникновении огня в зарядном устройстве немедленно вынуть штепсельную вилку
- Не вставлять какие-либо предметы в вентиляционные отверстия зарядного устройства – **опасность поражения электрическим током или короткого замыкания!**
- Не класть на легковоспламеняющуюся подставку (например, бумага, текстиль) и не эксплуатировать в легковоспламеняющейся среде – **опасность возникновения пожара!**
- Не эксплуатировать во взрывоопасном окружении, т.е. в окружении, в котором находятся горючие жидкости (пары), газы или пыль. Зарядные устройства могут генерировать искры, которые, в свою очередь, могут воспламенить пыль либо пары – **опасность взрыва!**



Соединительный кабель зарядного устройства регулярно проверять на предмет наличия повреждений. При повреждении соединительного кабеля немедленно вынуть штепсельную вилку – **опасность для жизни вследствие поражения электрическим током!**

- При вынимании штепсельной вилки из штепсельной розетки не тянуть за кабель, а всегда брать непосредственно за вилку. Ремонт неисправного соединительного кабеля поручить специалисту в области электрики.
- Соединительный кабель не использовать не по назначению, например, для ношения или подвешивания зарядного устройства
- Не соответствующие предписаниям соединительные кабели к использованию запрещены
- При прокладке и маркировке соединительного кабеля следить за тем, чтобы не повредить кабель и чтобы никто не подвергался опасности – осторожно, можно споткнуться

Уменьшить опасность поражения электрическим током можно следующим образом:

- электропитание подключается только к штепсельной розетке, монтированной согласно предписаниям,
- изоляция соединительного кабеля и вилки в безупречном состоянии.

После пользования зарядным устройством вынуть вилку соединительного кабеля.

Одежда и оснащение

Носить предписанные одежду и оснащение.



Одежда должна быть целесообразной и не должна мешать при работе. Плотнo прилегающая одежда – комбинезон, а не рабочий халат.

Не носить одежду, которая могла бы зацепиться в древесине, кустарнике или подвижных деталях агрегата. А также шарф, галстук и какие-либо украшения. Длинные волосы связать и закрепить (платок, шапка, каска и т.п.).



Носить прочную обувь с шероховатой, нескользящей подошвой.



Носить защитные очки.

Рекомендованы средства "индивидуальной" защиты – например, бируши.

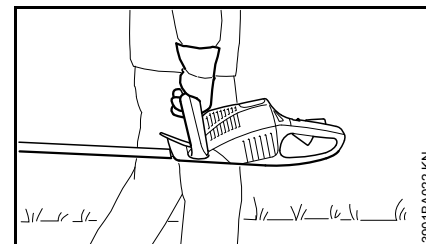


Носить прочные перчатки.

Компания STIHL предлагает обширную программу средств индивидуальной защиты.

Транспортировка агрегата

Всегда выключать агрегат, стопорный рычаг установить в положение  и аккумулятор вынуть из агрегата – устанавливать защиту нажатие также при транспортировке на короткие дистанции. Благодаря этому предотвращается непреднамеренный пуск двигателя.



Агрегат переносить за рукоятку – режущие ножи направлены назад.

На транспортных средствах: агрегат предохранить от опрокидывания и повреждения.

Перед началом работы

Проверить безупречность рабочего состояния агрегата – обратить внимание на соответствующую главу в инструкции по эксплуатации:

- Переключающий рычаг, стопор переключающего рычага и вилка переключения передач должны быть подвижными (стопорный рычаг в положении  – рычаги после отпускания должны возвращаться в исходную позицию
- Режущие ножи в безупречном состоянии (чистые, легкоподвижные и не деформированные), прочная посадка и правильный монтаж ножей, ножи переточены и смазаны растворителем смолы марки STIHL.
- Защиту от порезов (если имеется) проверить на наличие повреждений
- Не вносить какие-либо изменения в устройства управления или устройства безопасности
- Рукоятки должны быть чистыми и сухими, очищенными от масла и грязи – это важно для надёжного управления агрегатом
- Контакты в аккумуляторной шахте агрегата проверять на предмет отсутствия посторонних тел

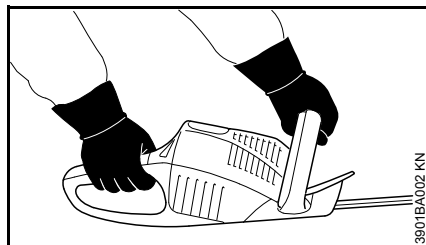
- Правильно установить аккумулятор – должен зафиксироваться со звуком
- Не применять неисправные либо деформированные аккумуляторы

Агрегат должен эксплуатироваться только в надёжном эксплуатационном состоянии – **опасность несчастного случая!**

Как держать и вести агрегат

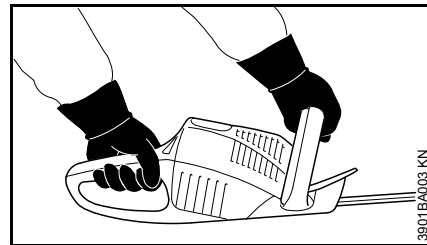
Агрегат удерживать прочно за рукоятки обеими руками. Рукоятки прочно обхватить большими пальцами.

Правша



Правая рука находится на рукоятке управления, а левая рука – на дуговой рукоятке.

Левша



Левая рука находится на рукоятке управления, а правая рука – на дуговой рукоятке.

Занять устойчивое положение и агрегат направлять так, чтобы режущие ножи были всегда направлены в сторону от тела.

Во время работы

Если угрожает опасность либо в аварийной ситуации немедленно выключить агрегат, стопорный рычаг установить в положение  и вынуть аккумулятор.

Убедиться в том, что в рабочей зоне не находятся какие-либо посторонние люди.

Наблюдать за режущими ножами – не обрезать не просматриваемые зоны кустарника.

Соблюдать особую осторожность при обрезании высокого кустарника, под кустами может кто-либо находиться – вначале осмотреть местность.



Не работать с агрегатом во время дождя, а также в мокрой или очень влажной среде – приводной двигатель не защищён от попадания воды.

Агрегат не оставлять под дождем.

Агрегат оснащён системой для быстрой остановки ножей – режущие ножи непосредственно останавливаются, когда переключающий рычаг и/либо вилка переключения передач отпущена.

Данную функцию следует проверять регулярно, через короткие промежутки. Не эксплуатировать агрегат, если режущие ножи двигаются по инерции – **опасность получения травм!** Обратиться к специализированному дилеру.

Осторожно при гололедице, влажности, на снегу, на льду, на склонах гор, на неровной местности – **можно поскользнуться!**

Удалить упавшие ветки, мелкие заросли и обрезанный материал.

Обращать внимание на препятствия: пни, корни – **опасность споткнуться!**

При работе на высоте:

- Всегда пользоваться подъемной рабочей платформой
- Никогда не работать на стремянке или стоя на дереве
- Никогда не работать стоя на неустойчивых местах

При пользовании бирушами необходимо быть особенно внимательным и осмотрительным – так как восприятие предупреждающих звуков (крики, сигнальные тона и т.д.) ограничено.

Соблюдать своевременные перерывы в работе, для предотвращения усталости и истощения – **опасность несчастного случая!**

Работать спокойно и обдуманно – только при хорошей освещенности и видимости. Работать осмотрительно, не подвергать опасности других людей.

В случае если агрегат подвергся нагрузке не по назначению (например, воздействие силы в результате удара или падения), то перед дальнейшей работой обязательно проверить эксплуатационное состояние агрегата – см. также раздел "Перед началом работы". Особенно тщательно проверить функционирование устройств безопасности. Ни в коем случае не пользоваться неисправным агрегатом далее. В сомнительном случае обратиться к специализированному дилеру.

Осмотреть кустарники и рабочую зону, чтобы не повредить режущие ножи:

- Убрать камни, металлические детали и твердые предметы
- Следить за тем, чтобы между режущими ножами не попали песок и камни, например, при работе вблизи земли
- При обрезании живой изгороди с проволочным ограждением не прикасаться режущими ножами к проволоке

Избегать контакта с токоведущими проводами – осторожно чтобы не перерезать какой-либо электрический провод – **опасность поражения электрическим током!**



Не дотрагиваться до режущих ножей при работающем двигателе. При блокировке режущих ножей каким-либо предметом немедленно остановить двигатель, стопорный рычаг установить в положение  и вынуть аккумулятор – и лишь после этого удалить предмет – **опасность получения травмы!**

В случае сильно загрязненных и пыльных кустарников режущие ножи опрыскать растворителем смолы марки STIHL – по мере надобности. Благодаря этому значительно снижается трение режущих ножей, агрессия растительных соков и отложение частиц грязи.

Поднимаемая во время работы пыль может оказаться вредной для здоровья. В случае пылеобразования носить противопылевой респиратор.

Прежде чем оставить агрегат: агрегат выключить, стопорный рычаг установить в положение  и вынуть аккумулятор.

Режущие ножи проверять регулярно через короткие промежутки времени и немедленно при заметном изменении:

- Агрегат выключить, стопорный рычаг установить в положение , подождать пока режущие ножи не остановятся, вынуть аккумулятор.
- Проверить состояние и прочность посадки, обратить внимание на наличие трещин
- Обратить внимание на состояние заточки

Для замены режущего инструмента выключить агрегат, стопорный рычаг установить в положение  и вынуть аккумулятор. При непреднамеренном запуске двигателя – **опасность получения травмы!**

Двигатель всегда очищать от жердняка, стружки, листьев и излишнего смазочного материала – **опасность пожара!**

По окончании работы

Агрегат очистить от пыли и грязи – не применять жирорастворители.

Режущие ножи опрыскать растворителем смолы марки STIHL – коротко запустить двигатель еще раз, для равномерного распределения спрея.

Вибрации

Данное устройство отличается незначительной вибрационной нагрузкой рук.

Однако пользователю рекомендуется пройти медицинское обследование, если в отдельных случаях возникает подозрение в нарушении кровообращения рук (например, зуд пальцев).

Техническое обслуживание и ремонт

Перед проведением всех работ по ремонту и техническому обслуживанию фиксаторный рычаг установить в положение  и аккумулятор вынуть из устройства. Благодаря этому предотвращается непреднамеренный пуск двигателя.

Проводить регулярное техобслуживание устройства. Производить только те работы по техобслуживанию и ремонту, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Выполнение всех других работ поручить специализированному дилеру.

Компания STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру STIHL. Специализированные дилеры STIHL посещают регулярно курсы по

повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

Применять только высококачественные комплектующие. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные комплектующие STIHL. Они по своим характеристикам оптимально подходят для устройства и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносите какие-либо изменения в конструкцию устройства – это может отрицательно сказаться на безопасности – **опасность несчастного случая!**

Электрические контакты, а также соединительный кабель и штепсельную вилку регулярно проверять на предмет надежности изоляции и на старение (хрупкость).

Электрические компоненты, как например, соединительный кабель зарядного устройства, должны ремонтироваться или заменяться только специалистами в области электрики.

Пластмассовые детали очищать мягкой тряпкой. Острые средства для очистки могут повредить пластмассу.

Крепежные винты на защитных приспособлениях и режущем инструменте проверить на прочность посадки и, при необходимости, затянуть.

Очистить, при необходимости, всасывающие шлицы для охлаждающего воздуха в корпусе двигателя.

Направляющие пазы аккумулятора содержать в чистоте – при необходимости, очистить.

Устройство надёжно хранить в сухом помещении, с фиксаторным рычагом в положении  и только с вынутым аккумулятором.

Описание функционирования

Устройство работает на заряжаемой аккумуляторной батарее (аккумулятор). Для зарядки аккумулятора применять только зарядные устройства марки STIHL.

Обмен данными

Устройство, аккумулятор и зарядное устройство обмениваются информацией. Зарядное устройство может заряжать аккумулятор и аккумулятор может снабжать устройство необходимым электрическим током только в том случае, если функционирует обмен данными. Поэтому применять устройство только с допущенными к эксплуатации аккумуляторами марки STIHL и зарядными устройствами марки STIHL.

Применение

Сезон резания

При подрезке живой изгороди необходимо соблюдать специфические для данной страны и/или местные предписания.

- Не производите подрезку в общепринятые времена отдыха.

Последовательность резания

- Толстые сучья или ветки удалите заранее садовыми ножницами для обрезки сучьев или мотопилой.
- Сначала должны подрезаться обе боковые стороны и лишь после этого верхняя сторона.

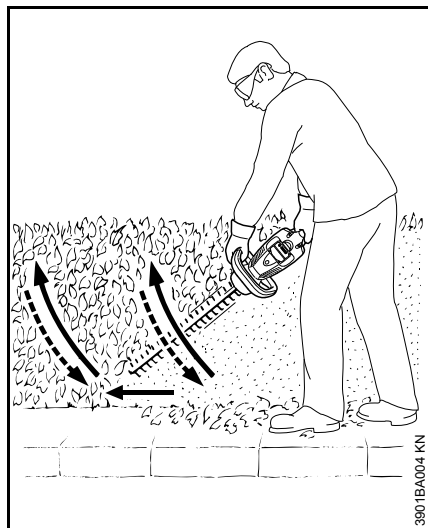
Рекомендация: подрезайте только живые изгороди, достигающие максимально до высоты груди.

Устранение отходов

- Обрезанный материал не бросайте в домашний мусор. – Обрезанный материал может компостироваться!

Техника работы

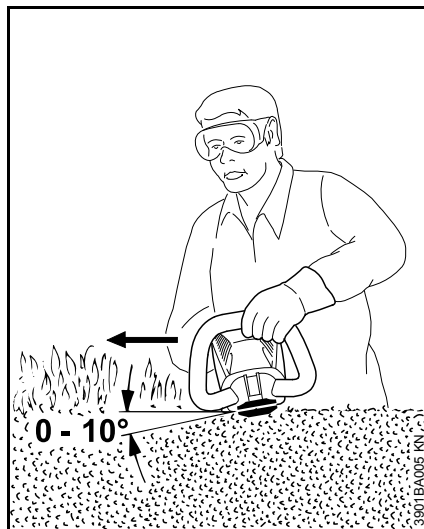
Вертикальный рез



Садовые мотоножницы направляйте дугообразно снизу вверх, – мотоножницы опустите вниз и продолжайте двигаться, – мотоножницы направляйте снова дугообразно вверх.

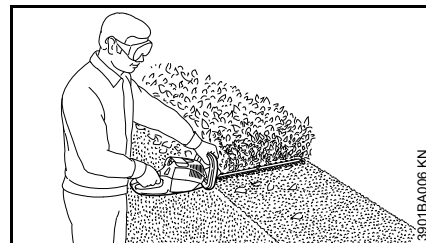
Рабочие позиции устройства над головой утомительны и по соображениям безопасности должны использоваться только кратковременно.

Горизонтальный рез



Режущие ножи установите под углом 0° до 10° , – но направляйте горизонтально, при этом, используйте обе стороны.

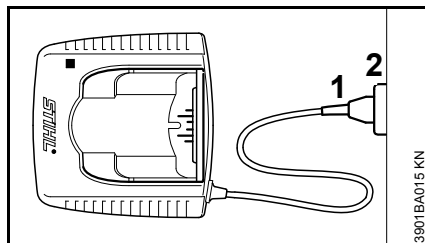
Мотонотницы для полрезки кустарника перемещайте серпообразно в направлении к краю живой изгороди, с тем чтобы обрезанные ветки отбрасывались к земле.



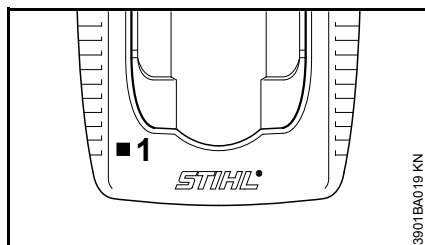
Подрезку широких живых изгородей производите за несколько рабочих операций.

Электрическое подключение зарядного устройства

Напряжение сети и рабочее напряжение должны совпадать.



- Вилку соединительного кабеля (1) вставьте в штепсельную розетку (2).



После подсоединения зарядного устройства к электропитанию производится самоконтроль. Во время этого процесса загорается светодиод (1) на зарядном устройстве в течение приблизительно 1 секунды сначала зеленым, потом красным цветом и затем снова гаснет.

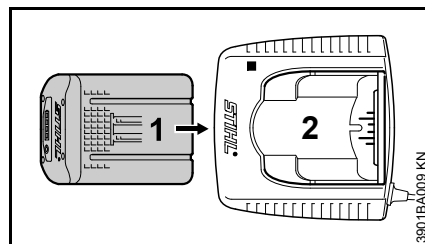
Аккумулятор зарядите

При поставке аккумулятор заряжен приблизительно на 30 %.

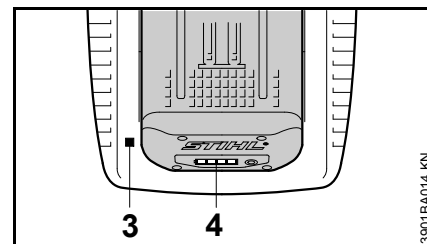
Аккумулятор рекомендуют перед первым вводом в эксплуатацию полностью заряжать.

- Зарядное устройство подсоединить к электроснабжению – напряжение сети и рабочее напряжение зарядного устройства должны совпадать – см. "Электрическое подключение зарядного устройства"

Зарядное устройство эксплуатировать в закрытых и сухих помещениях при температуре окружающей среды от +5 °C до +40 °C.



- Аккумулятор (1) ввести в зарядное устройство (2) до первого ощутимого сопротивления – затем вдавить до упора



После установки аккумулятора светится светодиод (3) на зарядном устройстве – см. "Светодиоды (LED) на зарядном устройстве".

Процедура зарядки начинается, как только светодиоды (4) на аккумуляторе загорелись зеленым цветом – см. "Светодиоды (LED) на аккумуляторе".

Длительность заряда зависит от различных факторов, как например, от состояния аккумулятора, температуры окружающей среды и т.д. и может, поэтому, отклоняться от заданного времени зарядки – см. "Технические данные".

Во время работы аккумулятор в устройстве нагревается. Если в зарядное устройство вставляется нагретый аккумулятор, то может оказаться необходимым охлаждение аккумулятора. Процедура зарядки начинается после того, как аккумулятор охладился. Вследствие охлаждения время зарядки может увеличиться.

Во время зарядки аккумулятор и зарядное устройство нагреваются.

Зарядное устройство AL 300

Быстродействующее зарядное устройство оборудовано воздухоподувкой для охлаждения аккумулятора. Воздухоподувку хорошо слышно во время работы.

Зарядное устройство AL 100

Стандартное зарядное устройство не начинает процедуру зарядки до тех пор, пока аккумулятор не охладится сам. Охлаждение аккумулятора происходит путём отдачи тепла в окружающую среду.

Конец зарядки

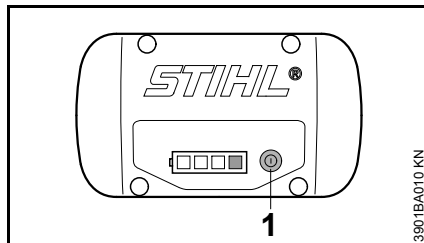
Если аккумулятор полностью заряжен, то зарядное устройство отключается автоматически, при этом:

- светодиоды на аккумуляторе гаснут
- светодиод на зарядном устройстве гаснет
- воздухоподувка зарядного устройства выключается (если есть в наличии зарядное устройство)

Заряженный аккумулятор по окончании зарядки вынуть из зарядного устройства.

Светодиоды (LED) на аккумуляторе

Четыре светодиода показывают состояние зарядки аккумулятора, а также проблемы, возникающие на аккумуляторе либо агрегате.



- Для активирования индикации нажать кнопку (1) – индикация погаснет автоматически по истечении 5 секунд

Светодиоды могут светиться либо мигать зеленым или красным светом.



Светодиод длительно горит зелёным.



Светодиод мигает зеленым.



Светодиод длительно горит красным.

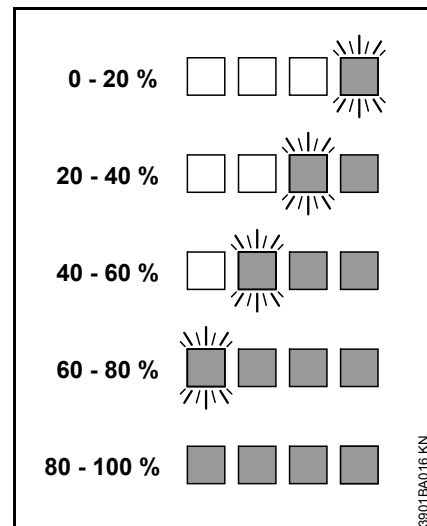


Светодиод мигает красным.

При заряде

Светодиоды показывают путем свечения или мигания процесс зарядки.

Во время зарядки мощность, которая на данный момент заряжается, показывается зеленым мигающим светодиодом.

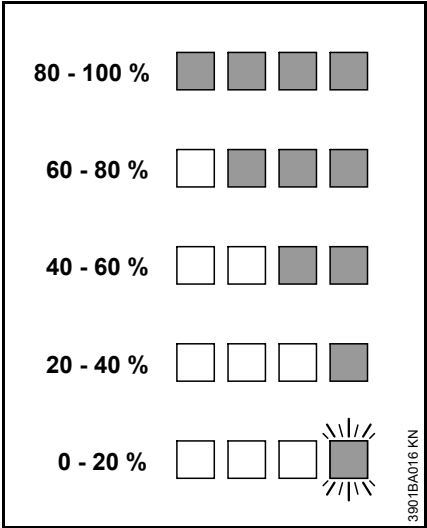


По окончании зарядки светодиоды на аккумуляторе выключаются автоматически.

Мигание или свечение светодиодов на аккумуляторе красным цветом – см. "Если светятся/мигают красные светодиоды".

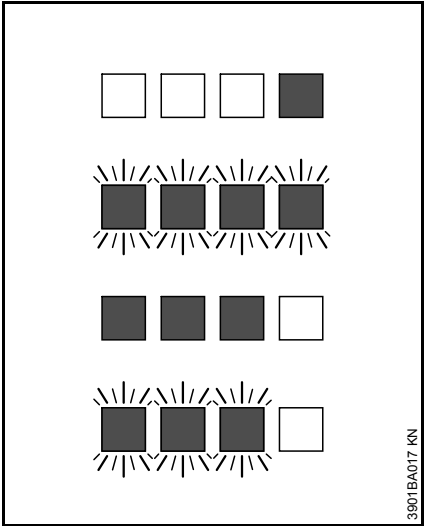
Во время работы

Свечение и мигание зеленых светодиодов показывают состояние зарядки.



Мигание или свечение светодиодов на аккумуляторе красным цветом – см. "Если светятся/мигают красные светодиоды".

Если светятся/мигают красные светодиоды

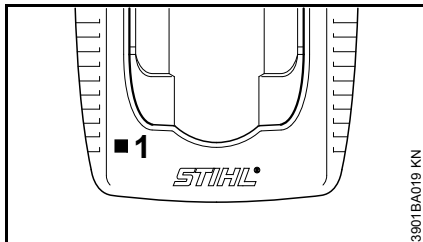


1 светодиод длительно горит красным:	Аккумулятор слишком горячий 1) 2)/холодный 1)
4 светодиода мигают красным:	Неисправность в аккумуляторе 3)
3 светодиода длительно горят красным:	Агрегат сильно нагрелся – оставить охлаждаться
3 светодиода мигают красным:	Неисправность в агрегате 4)

1) При заряде: после охлаждения/нагрева аккумулятора зарядное устройство запускается автоматически.

- 2) Во время работы: агрегат отключается – аккумулятор оставить некоторое время охладиться, для этого возможно необходимо вынуть аккумулятор из агрегата.
- 3) Электромагнитная помеха либо неисправность. Аккумулятор вынуть из агрегата и снова установить. Включить агрегат – если светодиоды всё ещё мигают, значит аккумулятор неисправен и его необходимо заменить.
- 4) Электромагнитная помеха либо неисправность. Аккумулятор вынуть из агрегата и снова установить. Включить агрегат – если светодиоды всё ещё мигают, значит агрегат неисправен и его должен проверить специализированный дилер – компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL.

Светодиоды (LED) на зарядном устройстве



Светодиод на зарядном устройстве (1) может светиться зеленым или мигать красным цветом.

Зеленый постоянный свет ...

... может иметь следующие значения:

Аккумулятор

- заряжается
- слишком горячий и перед зарядкой должен остыть

См. также "Светодиоды (LED) на аккумуляторе".

Зеленый светодиод на зарядном устройстве погаснет, как только аккумулятор полностью заряжен.

Красный мигающий свет ...

... может иметь следующие значения:

- отсутствует электрический контакт между аккумулятором и зарядным устройством – вынуть аккумулятор и вставить снова
- аккумулятор неисправный – см. также "Светодиоды (LED) на аккумуляторе"
- зарядное устройство неисправно – проверку поручить специализированному дилеру. Компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL

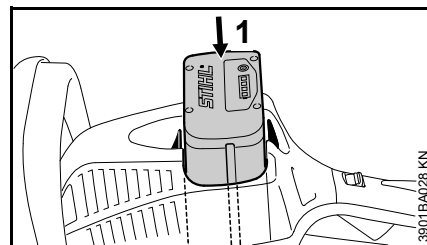
Включение устройства

Аккумулятор при поставке заряжен приблизительно на 30 %.

Аккумулятор перед первым вводом в эксплуатацию рекомендуют полностью заряжать.

- Перед установкой аккумулятора, при необходимости, удалить крышку аккумуляторной шахты, для этого одновременно нажать оба стопорных рычага – фиксация крышки снимается – и вынуть крышку

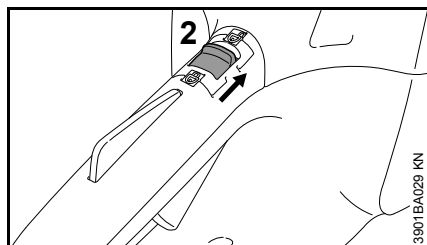
Установить аккумулятор



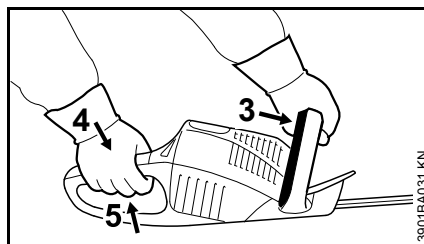
- Аккумулятор (1) вставить в шахту агрегата – аккумулятор соскальзывает в шахту – нажать до слышимого защелкивания – аккумулятор должен перекрываться заподлицо с верхней кромкой корпуса

Включить агрегат

- Занять надежное и устойчивое положение
- Стоять прямо – агрегат удерживать без напряжения
- Режущий инструмент не должен соприкасаться с какими-либо предметами либо с землей
- Агрегат удерживать обеими руками – одна рука на рукоятке управления – а другая на дуговой рукоятке



- Снять фиксацию агрегата, для этого стопорный рычаг (2) установить в положение



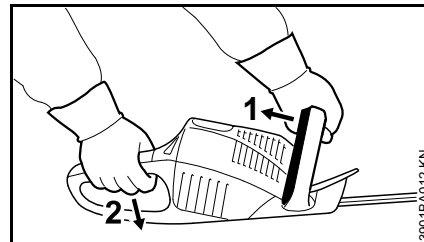
- Вилку переключения передач (3) нажать против дуговой рукоятки и удерживать
- Стопор переключающего рычага (4) и переключающий рычаг (5) нажать одновременно и удерживать

Только если стопорный рычаг (2) находится в положении и если вилка переключения передач (3) и переключающий рычаг (4) задействованы одновременно, двигатель работает.

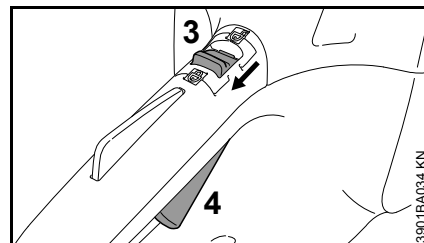
Переключающий рычаг

Частота вращения двигателя может регулироваться посредством переключающего рычага. С увеличением нажатия переключающего рычага частота вращения двигателя повышается.

Выключение устройства



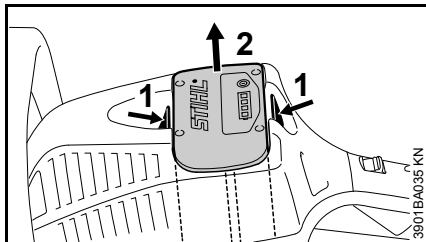
- Отпустить вилку переключения передач (1) и переключающий рычаг (2)



- Стопорный рычаг (3) установить в положение – переключающий рычаг (4) не может быть задействован – агрегат зафиксирован против включения

При перерывах и после окончания работы аккумулятор вынуть из агрегата.

Вынуть аккумулятор



- Оба стопорных рычага (1) нажать одновременно – аккумулятор разблокируется
- Аккумулятор (2) вынуть из корпуса

При не пользовании агрегат следует отставить в сторону так, чтобы он никому не мешал.

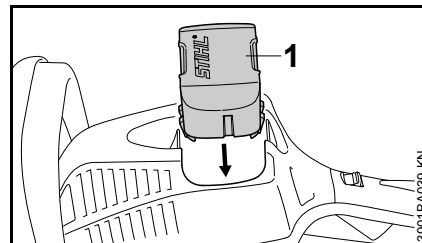
Агрегат предохранить от несанкционированного пользования.

Хранение устройства

- Стопорный рычаг установить в положение
- Вынуть аккумулятор
- Режущие ножи очистить, проверить состояние и опрыскать растворителем смолы марки STIHL
- Установить защитный кожух ножей
- Тщательно очистить агрегат, особенно шлицы для всасывания охлаждающего воздуха
- Агрегат хранить в сухом и безопасном месте, для этого защита ножей может монтироваться на стенке. Защитить от несанкционированного пользования (например, детьми)

Крышка к аккумуляторной шахте

В некоторых странах агрегат оснащается крышкой к аккумуляторной шахте. Она защищает аккумуляторную шахту от загрязнения.



- По окончании работы (1) крышку ввести в шахту, пока крышка не зафиксируется со звуком

Хранение аккумулятора

- Аккумулятор вынуть из агрегата или зарядного устройства
- хранить в закрытых и сухих помещениях в надежном месте. Защитить от несанкционированного пользования (например, детьми) и загрязнения
- Запасные аккумуляторы не оставлять без использования – применять попеременно

Для оптимального срока службы:

- хранить при температуре от + 10 °C до + 20 °C
- с состоянием зарядки приблизительно 30 %

Хранение зарядного устройства

- Вынуть аккумулятор
- Вынуть штепсельную вилку
- Зарядное устройство хранить в закрытых и сухих помещениях и в надежном месте. Защитить от

несанctionированного
пользования (например, детьми)
и загрязнения

Заточка режущих ножей

Если производительность резки снижается, ножи плохо режут, ветки часто защемяются: заточить режущие ножи.

Заточка должна производиться специализированным дилером с помощью устройства для заточки. Компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL.

В противном случае, следует пользоваться плоским напильником. Напильник направлять под заданным углом к плоскости ножа (см. "Технические данные").

- Затачивать только режущий край – не затачивать ни тупые выступающие части режущего ножа ни защиту от порезов (см. "Важные комплектующие")
- Заточку производить всегда в направлении к режущей кромке
- Напильник должен врезаться только при движении вперед – при движении назад напильник приподнимать
- Заусенцы на режущем ноже удалять доводочным бруском
- Снимать лишь немного материала
- После заточки – удалить опилки или наждачную пыль и режущие ножи опрыскать растворителем смолы марки STIHL



Никогда не работать затупившимися или неисправными режущими ножами – это имеет следствием высокую нагрузку на устройство и неудовлетворительный результат резки.

Указания по техобслуживанию и техническому уходу

Данные относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли и т.д.) и более длительной ежедневной работе указанные интервалы следует соответственно сократить. Перед началом любых работ на агрегате, стопорный рычаг установить в положение  и вынуть аккумулятор.		перед началом работы	по окончании работы или ежедневно	еженедельно	ежемесячно	раз в год	при неполадке	при повреждении	при необходимости
Устройство в целом	Визуальный контроль (состояние)	X							
	Почистить		X						
Рукоятки управления (стопорный рычаг, стопор переключающего рычага, переключающий рычаг и вилка переключения передач)	Проверка работы	X							
	Почистить		X						X
Двуручное переключение	Проконтролировать работу – после отпущения переключающего рычага и/или вилки переключения передач ножи за короткий промежуток времени должны остановиться	X							
Всасывающее отверстие для охлаждающего воздуха	Визуальный контроль		X						
	Почистить								X
Доступные болты и гайки	Затянуть								X
Аккумулятор	Визуальный контроль	X					X	X	
Режущие ножи	Визуальный контроль	X					X	X	
	Очистка ¹⁾		X						
	Заточка							X	X
Редуктор и шатун	Каждые 50 моточасов отдавать на проверку специализированному дилеру ²⁾								
	Трансмиссионную смазку STIHL должен заправить специализированный дилер ²⁾								X
Наклейка с предупреждающей надписью	Заменить							X	

¹⁾ После этого опрыскать растворителем смолы марки STIHL

²⁾ Компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL

Минимизация износа, а также избежание повреждений

Соблюдение заданных величин, указанных в данной инструкции по эксплуатации, поможет избежать преждевременный износ и повреждение устройства.

Эксплуатация, техническое обслуживание и хранение устройства должны осуществляться так тщательно, как это описано в данной инструкции по эксплуатации.

За все повреждения, которые были вызваны несоблюдением указаний относительно техники безопасности, работы и технического обслуживания, ответственность несёт сам пользователь. Это особенно актуально для таких случаев:

- внесение изменений в продукт, которые не разрешены фирмой STIHL
- были использованы инструменты либо принадлежности, которые не допускаются к использованию с данным устройством, не подходят либо имеют низкое качество
- пользование устройством не по назначению
- устройство было использовано для спортивных мероприятий и соревнований
- повреждение вследствие эксплуатации устройства с дефектными комплектующими

Работы по техническому обслуживанию

Все работы, перечисленные в разделе "Указания по техническому обслуживанию и техуходу" должны проводиться регулярно. В случае если данные работы по техническому обслуживанию не могут быть выполнены самим пользователем, необходимо обратиться к торговому агенту-специалисту.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только торговому агенту-специалисту фирмы STIHL. Торговые агенты-специалисты фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

Если данные работы не проводятся либо выполняются не надлежащим образом, то могут возникнуть повреждения, за которые отвечает сам пользователь. К ним кроме прочих относятся:

- Повреждения электромотора вследствие не своевременного либо не в полной мере выполненного технического обслуживания (например, не в полной мере была выполнена чистка направляющей холодного воздуха)
- Повреждение зарядного устройства вследствие неправильного электрического присоединения (напряжение)

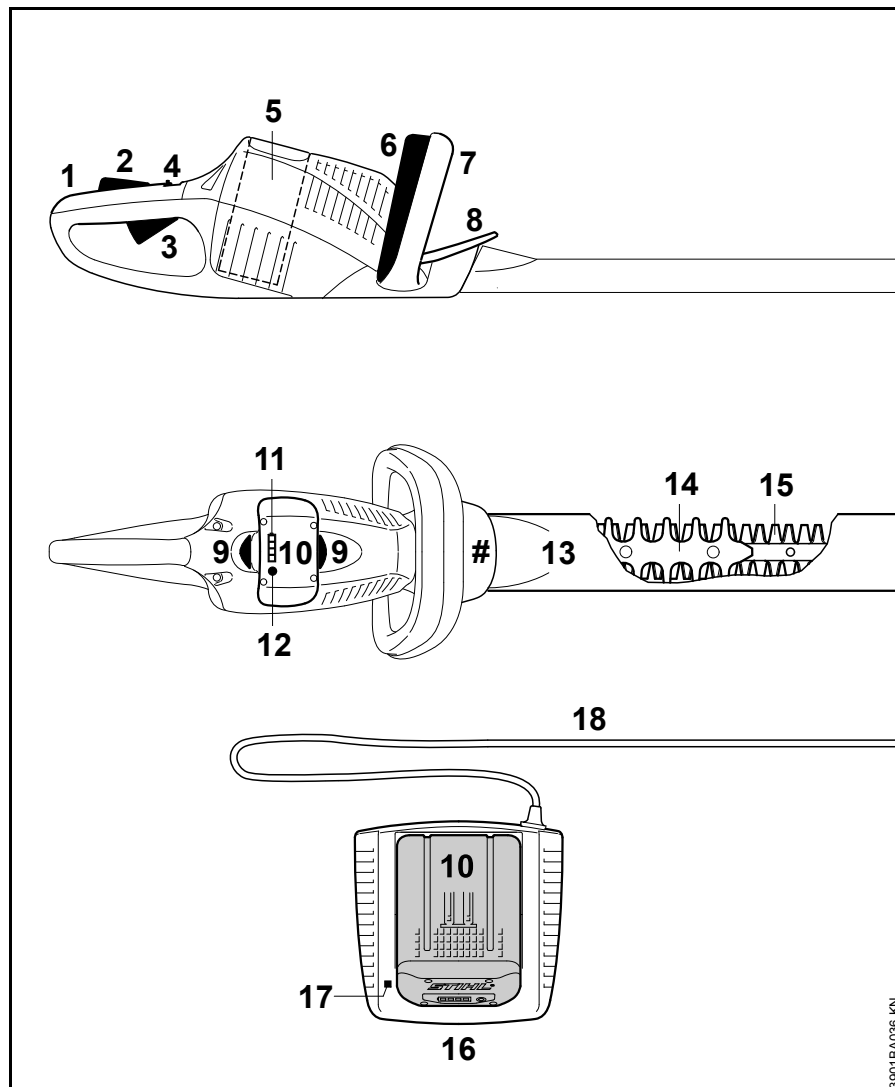
- Коррозия и другие косвенные повреждения устройства, аккумулятора и зарядного устройства вследствие ненадлежащего хранения и применения.
- Повреждения устройства вследствие использования запасных частей низкого качества

Быстроизнашивающиеся детали

Некоторые детали мотоустройства, даже при применении их по назначению, подвержены нормальному износу и должны своевременно заменяться, в зависимости от вида и продолжительности их использования. К этому относятся, среди прочего:

- Режущие ножи
- Аккумулятор

Важные комплектующие



- 1 Рукоятка управления
- 2 Стопор переключающего рычага
- 3 Переключающий рычаг
- 4 Стопорный рычаг
- 5 Аккумуляторная шахта
- 6 Вилка переключения передач
- 7 Дуговая рукоятка
- 8 Защита руки
- 9 Стопорный рычаг для блокировки аккумулятора
- 10 Аккумулятор
- 11 Светодиоды (LED) на аккумуляторе
- 12 Кнопка для активирования светодиодов (LED) на аккумуляторе
- 13 Защита ножа
- 14 Защита от порезов (только HSA 85)
- 15 Режущие ножи
- 16 Зарядное устройство
- 17 Светодиоды (LED) на зарядном устройстве
- 18 Соединительный кабель со штепсельной вилкой
- # Заводской номер агрегата

3901BA036 KN

Технические данные

Аккумулятор

Серия: литиум-ионный

Агрегат для диагностики эксплуатируется с использованием аккумуляторов STIHL серии AP.

Время работы агрегата зависит от энергии аккумулятора (например, 80 Втч у AP 80 либо 160 Втч у AP 160).

Зарядное устройство

AL 100

Напряжение сети: 220-240 В

Номинальная сила тока: 0,6 А

Частота: 50 Гц

Потребляемая мощность: 75 Вт

Зарядный ток: 1,6 А

Класс защиты: II,  (двойная изоляция)

AL 300

Напряжение сети: 220-240 В ¹⁾
120 В ²⁾

Номинальная сила тока: 2,6 А ¹⁾
4,7 А ²⁾

Частота: 50 Гц ¹⁾
60 Гц ²⁾

Потребляемая мощность: 330 Вт

Зарядный ток: 6,5 А

Класс защиты: II, 

¹⁾ Модификация 220-240 В / 50 Гц

²⁾ Модификация 120 В / 60 Гц

Время зарядки

AL 100

с AP 80:

– до 80 % мощности: 70 мин

– до 100 % мощности: 100 мин

с AP 120:

– до 80 % мощности: 120 мин

– до 100 % мощности: 140 мин

с AP 160:

– до 80 % мощности: 150 мин

– до 100 % мощности: 165 мин

AL 300

с AP 80:

– до 80 % мощности: 25 мин

– до 100 % мощности: 50 мин

с AP 120:

– до 80 % мощности: 30 мин

– до 100 % мощности: 60 мин

с AP 160:

– до 80 % мощности: 35 мин

– до 100 % мощности: 60 мин

Режущий инструмент

Расстояние между зубьями: 30 мм

Частота ходов (холостой ход): 3000 1/мин

Длина реза:

– HSA 65: 500 мм

– HSA 85: 620 мм

Угол заточки к плоскости ножей:

– HSA 65: 41°

– HSA 85: 45°

Вес

без аккумулятора, с режущим инструментом, без защиты ножа

HSA 65: 3,5 кг

HSA 85: 3,7 кг

Величина звука и вибрации

При установлении величины звука и вибрации учитывается режим работы номинальная максимальная частота вращения.

Дальнейшие данные, необходимые для выполнения директивы работодателей относительно вибраций 2002/44EG" см. www.stihl.com/vib/

Уровень звукового давления L_p согласно DIN EN 60745-2-15

HSA 65:	83 дБ (A)
HSA 85:	83 дБ (A)

Уровень звуковой мощности L_w согласно DIN EN 60745-2-15

HSA 65:	94 дБ (A)
HSA 85:	94 дБ (A)

Величина вибрации a_{HV} согласно DIN EN 60745-2-15

	Рукоятка левая	Рукоятка правая
HSA 65:	2,2 м/с ²	1,6 м/с ²
HSA 85:	2,2 м/с ²	1,7 м/с ²

Для уровня звукового давления и уровня звуковой мощности величина K- составляет согласно RL 2006/42/EG = 2,5 дБ(A); для уровня вибраций величина K- составляет согласно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

Указанные значения вибраций были измерены согласно нормированной процедуре проверки и могут использоваться для сравнения электроприборов.

Фактически возникающие значения вибраций могут отклоняться от указанных, в зависимости от вида применения.

Указанные значения вибраций могут использоваться для первой оценки вибрационной нагрузки.

Следует оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом может также учитываться время, на которое электроприбор отключен, и время, на которое он был включен, но работает без нагрузки.

Транспортировка

Аккумуляторы STIHL выполняют предпосылки, согласно инструкции UN- ST/SG/AC.10/11/изд.5 часть III, подраздел 38.3.

Пользователь может перевозить аккумуляторы STIHL к месту эксплуатации устройства на дорожном транспорте без дополнительных подставок.

При использовании воздушного и водного транспорта следует учитывать специфические для данной страны нормы.

Специальные принадлежности

- Защитные очки
- Аккумулятор марки STIHL
- Зарядное устройство марки STIHL
- Пояса для аккумуляторов STIHL
- Крышка к аккумуляторной шахте
- Растворитель смолы STIHL

Актуальную информацию по этим и другим специальным принадлежностям можно получить у специализированного дилера STIHL.

Устранение неполадок в работе

Перед началом выполнения любой работы на агрегате из агрегата вынуть аккумулятор.

Неисправность	Причина	Устранение
Агрегат при включении не запускается	Электрический контакт между агрегатом и аккумулятором отсутствует	Вынуть аккумулятор, провести визуальный контроль контактов и ещё раз заменить
	Аккумулятор разряжен (1 светодиод на аккумуляторе мигает зелёным)	Аккумулятор зарядить
	Аккумулятор слишком горячий / слишком холодный (1 светодиод на аккумуляторе горит красным)	Аккумулятор оставить охладиться / аккумулятор прогреть при температуре от приблизительно 15 °C - до 20 °C
	Ошибка в аккумуляторе (4 светодиода на аккумуляторе мигают красным)	Аккумулятор вынуть из агрегата и снова установить. Включить агрегат – светодиоды всё ещё мигают, если аккумулятор неисправный его следует заменить
	Агрегат нагрелся слишком сильно (3 светодиода на аккумуляторе мигают красным)	Агрегат оставить охладиться
	Электромагнитная помеха либо ошибка в агрегате (3 светодиода на аккумуляторе мигают красным)	Аккумулятор вынуть из агрегата и снова установить. Включить агрегат – если светодиоды всё ещё мигают, агрегат неисправен и специализированный дилер должен его ¹⁾ проверить
	Влага в агрегате и/или аккумуляторе	Агрегат/аккумулятор оставить просохнуть
Агрегат отключается во время работы	Аккумулятор или электроника агрегата нагрелись слишком сильно	Аккумулятор вынуть из агрегата, аккумулятор и агрегат оставить охладиться
	Электрическая либо электромагнитная помеха	Аккумулятор вынуть и установить снова

Перед началом выполнения любой работы на агрегате из агрегата вынуть аккумулятор.

Неисправность	Причина	Устранение
Продолжительность работы слишком короткая	Аккумулятор не заряжен полностью	Аккумулятор зарядить
	Срок службы аккумулятора достигнут или превышен	Аккумулятор проверить ¹⁾ и заменить
	Нож залеплен/загрязнен	Нож очистить, опрыскать растворителем смолы марки STIHL
Аккумулятор заклинивает при установке в агрегат / зарядное устройство	Направляющие загрязнены	Направляющие осторожно очистить
Аккумулятор не заряжается, хотя светодиод на зарядном устройстве светится зеленым светом	Аккумулятор слишком горячий / слишком холодный (1 светодиод на аккумуляторе горит красным)	Аккумулятор оставить охладиться / аккумулятор прогреть при температуре от приблизительно 15 °C - до 20 °C Зарядное устройство эксплуатировать только в закрытых и сухих помещениях при температуре окружающей среды от +5 °C до +40 °C
Светодиод на зарядном устройстве мигает красным цветом	Электрический контакт между зарядным устройством и аккумулятором отсутствует	Аккумулятор вынуть и установить снова
	Ошибка в аккумуляторе (4 светодиода на аккумуляторе мигают ок. 5 секунд красным)	Аккумулятор вынуть из агрегата и снова установить. Включить агрегат – светодиоды всё ещё мигают, если аккумулятор неисправный его следует заменить
	Ошибка в зарядном устройстве	Проверку зарядного устройства поручить специализированному дилеру ¹⁾

¹⁾ Компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL

Указания по ремонту

Пользователи данного устройства могут осуществлять только те работы по техническому обслуживанию и уходу, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Остальные виды ремонтных работ могут осуществлять только специализированные дилеры.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру фирмы STIHL. Специализированные дилеры фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

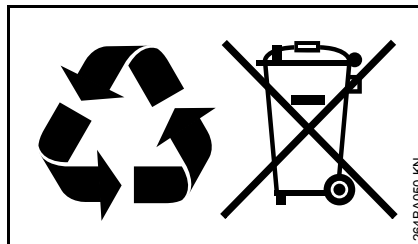
При ремонте монтировать только те комплектующие, которые допущены компанией STIHL для данного моторизированного устройства либо технически равноценные комплектующие. Применяйте только высококачественные запасные части. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства.

Фирма STIHL рекомендует использовать оригинальные запасные части фирмы STIHL.

Оригинальные запасные части фирмы STIHL можно узнать по номеру комплектующей STIHL, по надписи **STIHL** и при необходимости по обозначению комплектующей STIHL  (на маленьких комплектующих может быть только одно обозначение).

Устранение отходов

При удалении отходов соблюдайте специфические для данной страны предписания по устранению отходов и утилизации.



Электроприборы нельзя выбрасывать вместе с домашним мусором. Устройство, принадлежности и упаковка должны быть отданы на вторичную переработку.

Информацию об устранении отходов можно получить у торгового агента-специалиста фирмы STIHL.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

подтверждает, что

Конструкция: Аккумуляторные мотопилы
Фабричная марка: STIHL
Серия: HSA 65
HSA 85
Серийный номер: 4851
и

Конструкция: Зарядное устройство
Фабричная марка: STIHL
Серия: AL 100
AL 300
Серийный номер: 4850

Агрегат соответствует требованиям по выполнению директив 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG и 2000/14/EG, а также был разработан и изготовлен в соответствии со следующими нормами:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60745-1, EN 60745-2-15, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Установление измеренного и гарантированного уровня звуковой мощности производилось согласно предписаниям 2000/14/EG, приложение V, с использованием стандарта ISO 11094.

Измеренный уровень звуковой мощности

HSA 65: 94 дБ (A)

HSA 85: 94 дБ (A)

Гарантированный уровень звуковой мощности

HSA 65: 96 дБ (A)

HSA 85: 96 дБ (A)

Хранение технической документации:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Год выпуска и серийный номер
указаны на агрегате.

Waiblingen, 13.11.2009

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Elsner

Руководитель, менеджмент
продуктовых групп

Сертификат качества



Вся продукция производства
компании STIHL отвечает самым
высоким требованиям по качеству.

С помощью сертификации
независимой организацией компания
STIHL получила подтверждение, что
все продукты компании, что касается
разработок продукции, закупок
материалов, производства, монтажа,
документации и клиентской службы
соответствуют строгим требованиям
международной нормы ISO 9001 для
системы управления качеством.

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

Данный раздел отражает предварительно сформулированные в нормах EN 60745, UL 60745 и CSA 60745 для стандартных электроинструментов с двигателем общие инструкции по технике безопасности. Компания STIHL несёт обязательство по дословному воспроизведению текста данной нормы.



Внимательно прочитать все инструкции по технике безопасности и указания. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохранить все инструкции по технике безопасности и указания для последующего пользования.

Употребляемое в инструкциях по технике безопасности понятие "Электроинструмент" относится к электроинструментам с питанием от сети (с кабелем электросети), а также к электроинструментам с питанием от аккумулятора (без сетевого кабеля).

1) Безопасность на рабочем месте

- a) Просьба содержать своё рабочее место в чистоте и хорошо освещённым. Беспорядок или не освещённые рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.
- b) Не работать с электроинструментом во взрывоопасной внешней среде, в которой находятся горючие жидкости, газы или пыль. Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- c) Во время эксплуатации электроинструмента дети и другие люди должны находиться на расстоянии. При отвлечении внимания можно потерять контроль над устройством.

2) Электробезопасность

- a) Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Вилка ни в коем случае не должна изменяться. Не применять какие-либо переходные штепселя вместе с электроинструментами, соединёнными с защитным

заземлением. Неизменные вилки и соответствующие штепсельные розетки снижают риск поражения электрическим током.

- b) Не прикасаться телом к заземленным поверхностям, таким как, например, трубы, радиаторы, плиты и холодильники. В случае заземления Вашего тела, существует повышенная опасность поражения электрическим током.
- c) Электроинструменты защитить от дождя либо влияния влаги. Проникновение воды в электроинструмент повышает опасность поражения электротоком.
- d) Кабель не используйте не по назначению, например, для ношения электроинструмента, для подвешивания или для вытаскивания вилки из штепсельной розетки. Кабель беречь от жары, масла, острых кромок или подвижных деталей устройства. Поврежденный или запутанный кабель повышает опасность поражения электрическим током.
- e) При работе с электроинструментом под открытым небом применять только удлинительный кабель, пригодный также для работы вне помещения. Применение

удлинительного кабеля, пригодного для работ на открытом воздухе, снижает опасность поражения электрическим током.

- f) Если эксплуатации электроинструмента во влажной среде избежать нельзя, то следует применять защитный выключатель аварийного тока. Применение защитного выключателя аварийного тока снижает опасность поражения электрическим током.

3) Безопасность людей

- a) Будьте внимательны, следите во время работы за тем, что Вы делаете и обращайтесь разумно с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Невнимательность при пользовании электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) Носить средства индивидуальной защиты и всегда одевать защитные очки. Ношение средств индивидуальной защиты, например, противопылевого респиратора, нескользящей защитной обуви, защитной каски или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида и применения электроинструмента, снижает опасность получения травм.

- c) Избегать непреднамеренного ввода в эксплуатацию. Прежде чем электроинструмент взять в руки, переносить, подсоединить к электросети и/или аккумулятору убедиться в том, что электроинструмент выключен. Если при ношении электроинструмента палец руки находится на выключателе или если устройство подсоединено к электропитанию и включено, то это может привести к несчастным случаям.
- d) Прежде чем включать электроинструмент, удалить регулировочные инструменты или гаечные ключи. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части устройства, может привести к травмам.
- e) Избегать неестественного положения тела. Занимать устойчивое положение и все время сохранять равновесие. Благодаря этому электроинструмент можно лучше контролировать в неожиданных ситуациях.
- f) Носить надлежащую одежду. Не носить просторную одежду или украшения. Волосы, одежду и перчатки держать вдали от подвижных деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными деталями.
- g) Если могут монтироваться -пылеотсасывающие и пылеулавливающие приспособления, то убедиться в том, что они подсоединены и

правильно используются.

Применение пылеотсасывающего устройства может снизить угрозу здоровью вследствие пылеобразования.

4) Применение и обращение с электроинструментом

- a) Не перегружать устройство. Применяйте предназначенный для Вашей работы электроинструмент. С подходящим электроинструментом Вы будете работать в заданном диапазоне мощности лучше и надежнее.
- b) Никогда не пользоваться электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который нельзя больше включить или выключить, является опасным и должен быть отремонтирован.
- c) Вытянуть вилку из штепсельной розетки и/или удалить аккумулятор, прежде чем произвести настройку устройства, заменить комплектующие или отложить устройство. Данные меры предосторожности предотвращают непреднамеренный запуск электроинструмента.
- d) Хранить не используемые электроинструменты вне пределов досягаемости детьми. Не допускать к пользованию электроинструментом людей,

которые не обучены обращению с ним либо не прочли данные инструкции. Электроинструменты опасны, если ими пользуются неопытные люди.

- e) Проводить тщательное техническое обслуживание электроинструмента. Проверить, безотказно ли работают подвижные детали и не происходит ли заедание деталей. Проверить, не сломались ли детали или не повреждены ли они, это может нарушить функционирование электроинструмента. Перед применением устройства отремонтировать поврежденные детали. Многие несчастные случаи являются следствием плохого техобслуживания электроинструментов.
- f) Режущие инструменты содержать в чистоте и остро заточенными. Тщательно техобслуживаемые режущие инструменты с остро заточенными лезвиями режут зажимаются и легче направляются.
- g) Применять электроинструмент, принадлежности, вставные инструменты и пр. в соответствии с данными инструкциям. Учитывать, при этом, условия работы и подлежащую выполнению деятельность. Использование электроинструментов для не предусмотренных применений может привести к опасным ситуациям.

5) Использование и обращение с инструментом для аккумулятора

- a) Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем. Для зарядного устройства, предназначенного для определенного вида аккумулятора, существует опасность сгорания, если оно применяется с другим аккумулятором.
- b) В электроинструментах применять только предусмотренные для них аккумуляторы. Использование других аккумуляторов может привести к травмам и опасности сгорания.
- c) Не используемые аккумуляторы держать вдали от конторских скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов и других мелких металлических предметов, которые могли бы вызвать переключение контактов. Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к ожогам или возникновению огня.
- d) При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегать контакта с жидкостью. При случайном контакте промыть водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратиться за помощью к врачу. Выходящая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.

6) Сервисные работы

- a) Ремонт электроинструмента поручить квалифицированному специалисту, также для ремонта применять только оригинальные запасные части. Благодаря этому сохраняется надежность работы электроинструмента.

Указания по технике безопасности для ножниц для подрезки кустарника

- Держите все части тела на достаточном расстоянии от режущего ножа. Во время работы ножа не пытайтесь удалить уже обрезанный или удерживать обрезаемый материал. Зажатый обрезанный материал удаляйте только после выключения устройства. Секунда невнимательности при пользовании ножницами для подрезки кустарника может привести к серьезным травмам.
- Ножницы носите за рукоятку при неподвижном ноже. При транспортировке или хранении ножниц натяните обязательно защитный кожух. Осторожное обращение с устройством предотвращает опасность ранения ножом.
- Удерживайте электроинструмент за изолированные поверхности рукояток, поскольку режущий нож может коснуться изогнутых электрических проводов или сетевого кабеля самого инструмента. Контакт режущего ножа с токопроводящим

проводов может поставить под напряжение металлические комплектующие устройства и привести к удару электрическим током.

- **Кабель держите вдали от зоны резки.** Во время работы скрытый в кустарнике кабель можно не увидеть и по недосмотру разрезать.

0458-554-9821-D

russisch



www.stihl.com



0458-554-9821-D